

Szám BfNPI: 21- 49/2019
Nyilvt. szám:/2019

Szám Tervezőnél:/2019

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
8229 Csupak, Kossuth Lajos u. 16.
Képviseli: Puskás Zoltán igazgató,
Adószám: 15325770-2-19,
Telefonszám: 87/555-260,
E-mail cím: bfnp@bfnp.hu,
mint megrendelő, (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

Pápai Építész Stúdió Kft.
székhelye: 8500 Pápa, Eötvös u. 24.
Képviseli: Mezei László
cégjegyzékszám: 19-09-512166
adószáma: 14981676-2-19
bankszámlaszáma: 10101054-03778600-01003003
számalvezető pénzügyintézet: Budapest Bank Zrt. Pápai Fiók (8500 Pápa, Szent László utca 1.)
elérhetősége: 8500 Pápa, Eötvös u. 24.
telefon (mobil):
e-mail:
Kamara névjegyzéki száma: É19-0006
mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**);

(Megrendelő és Tervező továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételekkel:

Preambulum

Szerződő Felek rögzítik, hogy Megrendelő az **INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló ATHU003 - PaNaNet+** („Fenntartható természetturisztikai kínálatok fejlesztése és optimalizálása Nyugat-Pannónia védett természeti területeinek hálózatában”) projekt (a továbbiakban: **Projekt**) keretében támogatást nyert.

A Megrendelő projektpartnerei:

- Őrségi Nemzeti Park Igazgatóság,
- Fertő-Hanság Nemzeti Park Igazgatóság,
- Nationalpark Neusiedler See – Seewinkel
- Regionalmanagement Burgenland GmbH.
- Burgenland Tourismus

Megrendelő, mint Ajánlatkérő a Projekt keretében beszerzési eljárást indított az „**Építészeti tervezési szolgáltatások**” beszerzése tárgyában.

A lefolytatott eredményes eljárás nyertes Ajánlattevője a Tervező lett. A Megrendelő által megjelentetett ajánlatkérés, valamint a beszerzési eljárásban benyújtott nyertes ajánlat jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi külön csatolás nélkül.

1. A szerződés tárgya

1.1. Megrendelő megrendeli a Tervezőtől, a Tervező pedig a jelen szerződésben foglaltak szerint elvállalja a Projekt keretében a Kápolnapusztai Bivalyrezervátum vonzerőfejlesztéséhez (továbbiakban: **beruházás**) kapcsolódó, szükséges **építészeti tervezési szolgáltatások** ellátását (a továbbiakban:

.....
Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő

.....
Mezei László
Pápai Építész Stúdió Kft.
Tervező

Feladat), úgy mint építészeti kivitelezési tervdokumentáció elkészítése, az építőipari kivitelező kiválasztására irányuló (köz)beszerzési eljárással kapcsolatos tervezői feladatok, valamint tervezői művezetés ellátása az alábbi beruházáshoz kapcsolódóan:

1.2. Az építészeti tervezési tevékenységgel érintett **beruházás helyszíne:** a Magyar Állam tulajdonában, a Megrendelő Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság (továbbiakban: Igazgatóság) vagyonkezelésében álló, Zalakomár külterület, védett természeti terület 0180/9; 0181/4; 0181/5; 0181/6; 0186; 0188 hrsz. ingatlanokon lévő **Kápolnapusztai Bivalyrezervátum** bemutatóhely (továbbiakban: Bivalyrezervátum).

1.3. Az építészeti tervezési tevékenységgel érintett beruházás fő elemei (építőipari kivitelezési tevékenységek) és ütemezésük:

- a) a meglévő kültéri tanösvény nyomvonalának mozgássérült emberek (kerekesszéket használók) és más fogyatékkal élők (pl. vak emberek és gyengén látó személyek), továbbá a kisgyermekes családok számára biztonságosabbá tétele, az akadálymentesítés teljessé tétele:
- aá) a meglévő pallósr javítása,
 - ab) a többi szakasz szilárd burkolattal történő ellátása,
 - ac) az ösvényhez szorosan kapcsolódó pihenőrészek és élményelemek akadálymentes megközelítésének biztosítása egyenletes burkolattal,
 - ad) a szintbeli különbségek kiküszöbölése, az ösvény egyes csatlakozási pontjain a szegélyek süllyesztése, rendezése (különös tekintettel a terasz-ösvény, istállófelhajtó-ösvény, pallósr ösvény csatlakozási pontjaira).
- b) a fogadóépületben található, meglévő akadálymentes mellékhelyiség felújítása, biztonságosabbá és kényelmesebbé tétele mozgássérült emberek (kerekesszéket használók) és más fogyatékkal élők (pl. vak emberek és gyengén látó személyek) számára:
- ba) falazás és egyéb kőműves munkák: kőműves javítások, ajtónyílás átalakítás áthidalóval,
 - bb) asztalosszerkezet készítés, szállítás, beszerelés: jelenlegi ajtó(k) cseréje akadálymentes kialakításúra (a mellékhelyiség ajtaján felül az akadálymentes megközelítés érdekében szükség szerint a fogadóépület további ajtóinak cseréje),
 - bc) épületgépészeti szerelvények, kiegészítők: szaniterek, szerelvények, csaptelepek és kilincsek cseréje, kapaszkodók beépítése; lapradiátor, dönthető tükör, fali szappanadagoló felszerelése, bekötése, a tájékozódást és a biztonságos közlekedést biztosító további korszerű elemek.

Az építőipari kivitelezés várható kezdési időpontja: **2020. 02. 15.**

Az építőipari kivitelezés várható befejezési időpontja: **2020. 03. 31.**

A tervezett beavatkozások építési engedély-köteles tevékenységgel nem járnak.

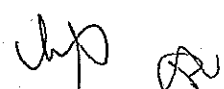
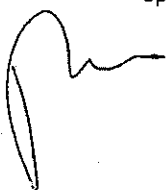
A tervezett **beruházás részletes leírását** a jelen szerződés **1. számú melléklete** tartalmazza.

2. Tervező feladatai, felelőssége

2.1. A Tervező feladatai és felelőssége különösen:

	Feladat	Teljesítési határidő
2.1.1	Építészeti kivitelezési tervdokumentáció elkészítése	a jelen szerződés hatálybalépését követő 45 nap
2.1.2	Az építőipari kivitelező kiválasztására irányuló (köz)beszerzési eljárással kapcsolatos tervezői feladatok	az eredményes (köz)beszerzés lefolytatását követően a kivitelező kiválasztásáról szóló Ajánlatkérői/Megrendelői döntés napja
2.1.3	Tervezői művezetés	az építőipari kivitelezési tevékenység hiánymentes műszaki átadásának napja

2.1.1. Építészeti kivitelezési tervdokumentáció elkészítése, amely alapján a beruházás építőipari kivitelezése a Projektben előírtak és a vonatkozó jogszabályok szerint, célszerűen és gazdaságosan megvalósítható, és amely megfelelő műszaki-szakmai anyagot biztosít az építőipari kivitelező kiválasztására irányuló (köz)beszerzési eljárás dokumentációjához.



- a) A kiviteli tervdokumentációnak tartalmaznia kell különösen:
 - aa) az építési beruházással kapcsolatban felmerülő valamennyi szükséges munkatételt, az arra jogosult műszaki szakember által megtervezve,
 - ab) műszaki leírást,
 - ac) árazott költségvetést,
 - ad) árazatlan költségvetést,
 - ae) Tervező tervteljességi nyilatkozatát arról, hogy az elkészült műszaki-szakmai anyag a fentebb megjelölt jogszabályokban előírtaknak mindenben megfelel.
- b) A tervezés szakaszában Tervező folyamatosan, szükség szerint egyeztet a Megrendelővel és az általa bevont szakértőkkel, különösen az akadálymentesítési szakértővel.
- c) Tervező köteles olyan tervdokumentációt készíteni, amely az akadálymentesítésre vonatkozó jogszabályoknak és a Megrendelő által bevont akadálymentesítési szakértő által a beruházásra vonatkozóan elkészített akadálymentesítési szakértői javaslatban leírtaknak megfelel. A Tervező által elkészített tervdokumentációt Megrendelő továbbítja az általa bevont akadálymentesítési szakértő felé, a tervdokumentáció megfelelőségéről szóló rehabilitációs szakértői nyilatkozat kiállítására céljából. Amennyiben a Megrendelő által bevont akadálymentesítési szakértő a Tervező által elkészített tervdokumentációt nem találja megfelelőnek, Tervező oly módon és mindaddig köteles átdolgozni azt, hogy a tervdokumentáció megfelelő legyen a rehabilitációs szakértői nyilatkozat kiállításához.

2.1.2. Az építőipari kivitelező kiválasztására irányuló (köz)beszerzési eljárással kapcsolatos tervezői feladatok ellátása:

- a) szükség szerint szakmai segítség nyújtása az építőipari kivitelező kiválasztására irányuló (köz)beszerzési eljárás lefolytatására alkalmas tenderterv összeállításához a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően,
- b) az építőipari kivitelező kiválasztására irányuló (köz)beszerzési eljárás során szükséges tervismertetések, és a Tervezőt érintő, a kivitelezésre ajánlatot tevők részére,
- c) a kiviteli tervdokumentációra vonatkozó írásos tájékoztatás megadása (közbeszerzés esetén a Kbt.-ben előírt határidők betartásával)
- d) folyamatos konzultáció a Megrendelővel, mint Ajánlatkérővel.

2.1.3. Tervezői művezetés feladatkörében a Tervező a kivitelezés teljes folyamata alatt rendelkezésre áll és támogatja a Megrendelőt, ennek keretében Tervező feladatai különösen:

- a) ellenőrzi a tervek megvalósulását az építőipari kivitelezés során,
- b) magyarázattal, tanácsadással elősegíti a kivitelezés során minden szakág tekintetében a tervekkel felmerült szakkérdések megoldását.

A Tervező a kivitelezési tervdokumentációt a jelen szerződés **1. pontjában** meghatározott építési kivitelezési tevékenységekre vonatkozóan, a szerződésnek és a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek, illetve a hivatkozott támogatást nyújtó program előírásainak és iránymutatásainak megfelelően köteles elkészíteni.

2.2. Az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.20.) Kormányrendelet (OTÉK) jogszabályban rendelkezik az akadálymentesítésre vonatkozó követelményekről. Tervező köteles a feladat elvégzése során a kormányrendelet támogatásaként és részletes értelmezéseként a Segédlet a komplex akadálymentesítéshez c. dokumentumot alkalmazni, a benne foglalt előírásokat, biztonsági és kialakítási szabályokat következetesen és szakszerűen alkalmazni, maradéktalanul betartani, a tervdokumentáció elkészítése során a Megrendelő által bevont akadálymentesítési szakértő javaslatait figyelembe venni. Tervező tevékenységét az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (Étv.), az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet (Érend.), a 253/1997. (XII.20.) Kormányrendelet (OTÉK), a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIIII törvényben (Kbt.), az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendeletben, az építésügyi és építésfelügyeleti eljárásokról és ellenőrzésekről szóló 312/2012. (XI.8.) Korm. rendeletben és a vonatkozó szakmai szabályok, egyéb normák alapján kell, hogy végezze.

2.3. Tervező kijelenti, hogy vállalása a jelen szerződésben meghatározott feladatokra, az eredmény létrehozására teljes körű. Tervező kijelenti, hogy az elvégzendő munkát előzetesen megismerte, az elvégzendő munkával kapcsolatban tisztázatlan kérdése nem merült fel; a munka elvégzéséhez, a

.....
Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő

.....
Mezei László
Pápai Építész Stúdió Kft.
Tervező

Tervezői díj megállapításához, illetőleg a jelen szerződés megkötéséhez minden információ birtokában van, tudomásul veszi, hogy ennek hiányára a későbbiekben nem hivatkozhat, ilyen jogcímen Megrendelővel szemben követelést nem támaszthat.

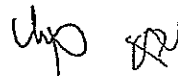
2.4. Tervező kijelenti továbbá, hogy rendelkezik az általa elvállalt feladat elvégzéséhez szükséges szakértői jogosultsággal, szakmai felkészültséggel, személyzettel és technikai felszereltséggel; feladatait a szakcégtől elvárható fokozott gondossággal, az általánosan elfogadott szakmai elveknek megfelelően, a Megrendelő jogos érdekeinek érvényesítését elősegítve, hatékonyan fogja ellátni. Tervező a szerződés teljesítésével a szerződés tárgyát képező munkát I. osztályú minőségben adja át Megrendelőnek.

3. A Tervező teljesítésének módja, helye

- 3.1.** A feladat teljesítése a Megrendelő székhelyére, vagy az általa megjelölt helyre és személynek történő kézbesítéssel történik, teljesítési igazolás ellenében. A teljesítés igazoláson a feladatot, az átvétel időpontját és az átvevő nevét pontosan kell feltüntetni. Az átvétel időpontja a teljesítés napjának számít. A teljesítés átvételének napjától kezdődően bekövetkezik a Megrendelőnek – a szerződésben meghatározott feltételek szerinti – díjfizetési kötelezettsége. Felek a postai feladás útján történő kézbesítést kizárják.
- 3.2.** Felek egyezően megállapítják, hogy a szerződésszerű teljesítésnek kizárólag a jelen szerződésben – ideértve annak mellékleteit is – meghatározott műszaki feltételeknek mindenben megfelelő tartalmú, cégszerű aláírással, tervezői felelősségvállalással ellátott dokumentáció minősül.
- 3.3.** A Tervező köteles az **2.1.1.** pontban meghatározott tervdokumentációkat a jelen szerződésben, jogszabályokban, valamint a Megrendelő által meghatározott tartalommal **5 (öt) példányban** papír alapon, valamint **1 példány** digitális formában (tervlapok külön dwg állományokban, EOVS-vetületi rendszerben, balti magassági adatokkal), legkésőbb a jelen szerződés 2.1. pontjában rögzített határidőig elkészíteni, Megrendelő felé benyújtani. A tervdokumentáció többlet példányainak szolgáltatása a tervezési díjösszegezen felül, az értékesítési árak megfelelően külön fizetendő meg.
- 3.4.** Tervező köteles **2.1.1.** pontban meghatározott feladatának teljesítési határidejét megelőzően legalább **5 nappal** egy példányban a komplett tervdokumentációt a Megrendelő részére átadni felülvizsgálat céljából.
- 3.5.** Megrendelő **2 munkanapon belül** köteles a felülvizsgálatot elvégezni, és annak eredményét jegyzőkönyvben rögzíteni. A felülvizsgálat során Megrendelő jogosult a Tervezőtől munkaközi egyeztetést kérni. A munkaközi egyeztetésről jegyzőkönyvet kell felvenni.
- 3.6.** Tervező a felülvizsgálatot követően köteles a Megrendelő által tett észrevételeket a terven átvezetni, a szükséges javításokat elvégezni, illetőleg a hiányokat pótolni. Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelő a tervezési munkát abban az esetben ismeri el teljesítettnek, ha a szükséges tervjavításokat, stb. a Tervező hiánytalanul elvégezte.
- 3.7.** A tervezési szerződés teljesítése akkor szerződésszerű, ha a tervdokumentáció a korszerű műszaki követelményeknek, a hatósági előírásoknak és követelményeknek megfelel, és a terv alapján a kivitelezés gazdaságosan megvalósítható. Ha a terv a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kellékhányos.

4. Szerződés hatálya, teljesítési határidő, teljesítés helye

Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést határozott időre kötik meg. Jelen szerződés a Szerződő Felek aláírásának napján lép hatályba, és az építőipari kivitelezési tevékenység hiánymentes műszaki átadás-átvételének napjáig tart. Ennek megfelelően a jelen szerződés teljesítésének határideje a beruházás építőipari kivitelezési munkái (Kápolnapusztai Bivalyrezervátum kültéri tanösvény, akadálymentes mellékhelyiség) hiánymentes műszaki átadásának napja. Az építőipari kivitelezési munkák várható befejezési időpontja: **2020. március 31. napja.**



5. Díjazás és fizetési feltételek

5.1. Tervezőt jelen szerződésben meghatározott tevékenységéért, annak teljes körű és szerződésszerű teljesítéséért mindösszesen **nettó 1.460.000,- Ft + Áfa (azaz nettó Egymillió-négy százhatvan ezer forint + Áfa, bruttó 1.854.200,-Ft)** díjazás illeti meg, amely tartalmazza a feladat során felmerülő valamennyi költséget, azaz a tervezési díj átalánydíjnak minősül. A tervezési díj összege a szerződés szerinti teljesítésig változatlan, a szerződés teljes időtartama alatt fix, a jelen szerződésben meghatározott díjnál magasabb nem lehet. Tervező jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy a fentiekben megjelölt ellenérték kialakítása során figyelemmel volt azon tényre, hogy a díj a Projekt eredetileg tervezett határidőn túli megvalósítása esetén felmerülő költségeket is tartalmazza.

A díj ugyanakkor nem tartalmazza a hatósági eljárások költségeit (illeték, igazgatási szolgáltatási díj), amelyet a Megrendelő köteles viselni.

5.2. A jelen szerződésben meghatározott feladat az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Együttműködési Programban megvalósuló ATHU003 - PaNaNet+ projekt keretében elnyert pályázati támogatás keretében valósul meg. A projekt utófinanszírozott.

5.3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy az 5.1. pontban meghatározott tervezési díj kifizetése 2 (két) részletben, 1 részszámla és 1 végszámla alapján történik, az alábbi ütemezés szerint:

Számla	Munka megnevezése	Részteljesítési határidő	Nettó (ÁFA nélküli) tervezési díj összege (Ft)
1.sz. részszámla	Építészeti kivitelezési tervdokumentáció elkészítése: a jelen szerződés 2.1.1. pontja szerinti feladatok	a jelen szerződés hatálybalépését követő 45 nap	a díj 75%-a, azaz mindösszesen 1.095.000,- Ft
végszámla	(köz)beszerzési eljárással kapcsolatos tervezői feladatok és tervezői művezetés: a jelen szerződés 2.1.2. és 2.1.3. pontja szerinti feladatok	az építőipari kivitelezési tevékenység hiánymentes műszaki átadásának napja	a díj 25%-a, azaz mindösszesen 365.000,- Ft

5.4. Megrendelő a jelen szerződés 2.1.1. pontja szerinti feladatok tekintetében előteljesítést elfogad, Tervező köteles Megrendelőt a tényleges teljesítésének idejéről legalább **három munkanappal** előbb értesíteni.

5.5. Tervezőnek a számlákat a jelen szerződés szerinti ütemezéssel, igazolt teljesítést követően a Megrendelő címére kell kiállítania és benyújtania, 1 példányban.

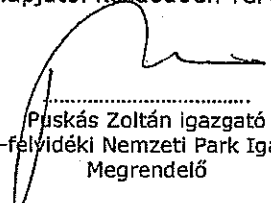
5.6. Megrendelő nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződésben foglalt munkákra vonatkozóan érvényes támogatási szerződéssel rendelkezik, melynek értelmében a szerződés szerinti munkák pénzügyi fedezete uniós pályázati forrásból, utófinanszírozással biztosított.


5.7. Megrendelő a Tervező teljesítését teljesítésigazolással igazolja. Megrendelő abban az esetben jogosult a teljesítésigazolást kiadását megtagadni, ha a Tervező a jelen szerződés tárgyát képező feladatot, vagy annak egy, vagy több részét nem, illetve nem a rögzített elvárásoknak megfelelő módon teljesíti.

5.8. Tervező tudomásul veszi, hogy a számlák benyújtásának feltétele a jelen szerződés szerinti feladatok maradéktalan, szerződésszerű teljesítése, és a teljesítés Megrendelő részéről történő igazolása.

5.9. Tervező a feladatok ellátására előleget nem kérhet, Megrendelő pedig előleget nem adhat.

5.10. Amennyiben fizetési késedelem a Megrendelőnek felróható okból következik be, úgy a késedelembe esés napjától kezdődően Tervező jogosult a Ptk. szerinti késedelmi kamat felszámítására.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Mezei László
Pápai Építész Stúdió Kft.
Tervező

- 5.11.** Tervező tudomásul veszi, hogy Megrendelő csökkentheti a díjat, illetőleg a kifizetést meg is tagadhatja, ha Tervező a 2. pontban meghatározott feladatait neki felróható okból nem, vagy csak részben végzi el. Ha jelen szerződés annak teljesítése előtt bármely okból megszűnik, úgy Tervező a szerződésszerűen elvégzett munkája után a díj arányos részét követelheti.
- 5.12.** Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben meghatározott munkák az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Együttműködési Programban megvalósuló ATHU003 - PaNaNet+ projekt keretében elnyert pályázati támogatás keretében valósulnak meg. A Projekt ezen nyilvántartási nevét és számát a számlákon is kötelezően fel kell tüntetni. **(INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Program ATHU003 PaNaNet+ projekt).**

6. Megrendelő adatszolgáltatása

6.1. A Megrendelő az alábbiakat szolgáltatja:

- a) a tervezett beruházás részletes leírása (jelen szerződés I. sz. melléklete),
- b) területbejárás,
- c) a Megrendelő által bevont akadálymentesítési szakértő kapcsolattartási adatai szakmai egyeztetés céljából,
- d) Megrendelő által bevont akadálymentesítési szakértő által a beruházásra vonatkozóan elkészített akadálymentesítési szakértői javaslat (word- dokumentumban képekkel, rajzokkal, vázlatokkal: akadálymentességi kritériumok, a kialakítás és használat helyes módjának meghatározása akadálymentesítési műszaki leírásokkal),
- e) Megrendelő által bevont akadálymentesítési szakértő által rehabilitációs szakértői nyilatkozat kiállítása az elkészült tervek megfelelőségéről.

6.2. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a szerződéskötéskor ismert, illetve rendelkezésre álló valamennyi adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tett.

6.3. A Megrendelő a szerződéskötéskor még nem ismert, de a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges közbenső adatokat is köteles a Tervező hozzá intézett felhívására szolgáltatni a szükséges és lehetséges határidőn belül. A Megrendelő megbízására a Tervező vállalhatja ezen adatok beszerzését. A szükséges engedélyek és egyeztető nyilatkozatok beszerzési költsége a Megrendelőt terheli. A szerződéskötést követően felmerülő és beszerzendő adatoknak a szolgáltatás határidejére és díjazására gyakorolt hatását a Feleknek szerződésmódosításba kell foglalniuk.

6.4. A Megrendelő adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű szolgáltatási késedelmét kizárja és a Tervezőnek az ebből eredő akadályoztatása esetén jogában áll a tervezés folytatását felfüggeszteni.

6.5. A Megrendelő által a szerződés e pontja alapján szolgáltatott bárminemű adatok a szerződés részét képezik.

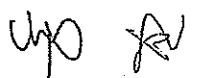
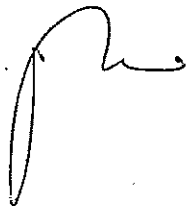
6.6. A tervezési feladattól eltérő Megrendelői igénymódosulások, illetőleg a tervezést érintő hatósági előírások megváltozása esetén a jelen szerződést módosítani kell, a már elkészült munkarészek átdolgozásának következménye és kockázata a Megrendelőt terheli. Ez nem érinti a tervezés folyamatában felmerülő kisebb korrekciókat és tervváltoztatásokat.

7. Megrendelő utasítás adási joga és egyéb jogosultságai

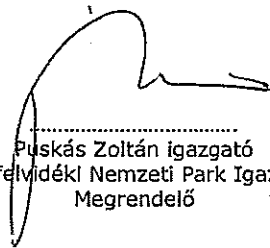
7.1. Megrendelő a szerződés teljesítése során a tervezést figyelemmel kíséri, Tervező kezdeményezésére konzultációkon, tervbírálókon vesz részt, és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a tovább tervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni.

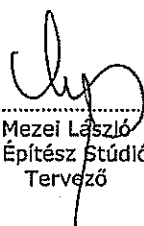
7.2. A Megrendelő a Tervezőnek utasítást adhat. A Megrendelő utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési vállalkozás szervezésére és nem tehetik a Tervező teljesítését terhesebbé.

7.3. A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni.



- 7.4. A Megrendelő utólag nem kifogásolhatja a jóváhagyásával elkészült megoldást, ill. annak megváltoztatására vonatkozó igényeinek következményeit (tervezői díj-, határidőmódosítás, stb.) viselnie kell.
- 7.5. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot, célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára teljesíti.
- 7.6. A Tervező a Megrendelő által adott anyaggal, vagy utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabályi, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyónbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne, ezekben az esetekben köteles a szerződéstől elállni.
- 7.7. A Megrendelő a szolgáltatás átvételi napjától számított legkésőbb **8 (nyolc) napon belül** az átvett tervdokumentációt köteles átvizsgálni, a dokumentációval kapcsolatos esetleges hibákat, illetve hiányokat konkrét kifogásként közölni és azok pótlását póthatáridő megjelölésével kérni. A Feleknek ettől számított **3 (három) napon belül** a kifogásokat és a póthatáridőt jegyzőkönyvbe foglaltan egyeztetniük kell és pontosan meg kell határozniuk az indokolt kifogásokkal érintett tervrészeket tervezési díjösszegét, amelyet a Megrendelő, mint még nem teljesített szolgáltatás díjértékét a tervezési díjból a teljesítésig visszatarthatja.
- 7.8. A Megrendelő a tárgybeli műszaki tervdokumentációt, mint törvényileg jogi oltalommal védett szellemi alkotást szabadon felhasználhatja.
- 7.9. A Megrendelő a tervdokumentációt nyilvánosságra hozhatja, a tervdokumentációnak a megvalósítás céljára történő felhasználása jogszerűtlen nyilvánosságra hozatalnak nem minősül.
- 7.10. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) alapján Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a tervek átvételével és a teljesítésigazolás kiállításával a Tervező által szolgáltatott építészeti tervek, mint szerzői jog tárgyát képező művek felett kizárólagos és teljes felhasználási jogot szerez. Tervező a jelen szerződés aláírásával véglegesen és visszavonhatatlanul lemond a további felhasználás iránti díjazásról. Tervező hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a felhasználási jogot harmadik személy részére átruházza, egyidejűleg e körben lemond díjigényéről. Tervező a jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a szolgáltatott terveket átdolgozza; a többszörözésére adott engedély körében a művet kép- vagy hangfelvételen rögzítse, illetve, hogy azt számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolja.
- 7.11. Felek rögzítik, hogy jelen tervezési szerződés alapján szolgáltatott tervdokumentációk felett Megrendelő által szerzett teljes és kizárólagos felhasználási jog alapján Megrendelő különösen, de nem kizárólagosan az alábbiakra jogosult:
- Megrendelő jogosult a terveket — alkalombeli korlátozás nélkül — nyilvánosságra hozni, bármely eljárással és hordozón többszörözni, ideértve a számítógéppel elektronikus adathordozóra történő másolást, illetve a képi felvétel készítését is;
 - Megrendelő jogosult a terveket felhasználni annak érdekében, hogy az azokban foglaltak megvalósításához szükséges partnereket kutasson fel alkalombeli korlátozás nélkül;
 - Megrendelő jogosult a terveket papír alapon, vagy digitális (szerkeszthető) formában felhasználni, azt más művekkel, azok részeivel, egyéb anyagokkal összekapcsolni, és az így létrejött anyagot felhasználni;
 - Megrendelő jogosult a tervek — alkalombeli korlátozás nélküli — átdolgozására, továbbtervezésére, továbbfejlesztésére;
 - Megrendelő a Tervező külön díjigénye és hozzájárulása nélkül — alkalombeli korlátozás nélkül — jogosult a tervek átdolgozása, továbbtervezése, továbbfejlesztése elvégzésére harmadik személlyel jogviszonyt létesíteni.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Mezei László
Pápai Építész Stúdió Kft.
Tervező



8. Felek képvisellete, együttműködése

- 8.1.** A Megrendelő felhatalmazza a Tervezőt, hogy – előzetes írásbeli értesítését követően – a jelen szerződésben foglalt feladatai teljesítéséhez speciális szakkérdésekben altervezők közreműködését vegye igénybe. A Tervező az altervezők szolgáltatásaiért a Megrendelővel szemben úgy felel, mintha a tervezést saját maga végezte volna el.
- 8.2.** A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek; a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak.
- 8.3.** A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:
- 8.4.** A Tervező kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

név:	Mezei László
értesítési cím	8500 Pápa, Eötvös u. 24.
telefon / fax	
e-mail:	
Mobil:	

- 8.5.** Megrendelő pályázati kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

név:	Józsa Erika projektfelelős
értesítési cím	8229 Csopak, Kossuth u. 16. / Pf.:23
telefon / fax	+36 87 555-303
e-mail:	jozsae@bfnp.hu
Mobil:	

- 8.6.** A Megrendelő helyszíni kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

név:	Héri János
értesítési cím	8229 Csopak, Kossuth u. 16. / Pf.:23
telefon / fax	+36 83 315-341
e-mail:	heri@bfnp.hu
Mobil:	

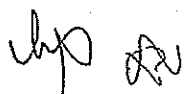
- 8.7.** Megrendelő teljesítésigazolásra jogosult képviselője:

név:	Petróczi Imre szakmai igazgatóhelyettes
értesítési cím	8229 Csopak, Kossuth L. u. 16.
telefon / fax	+36 87 555-262
e-mail	petroczi@bfnp.hu

- 8.8.** Megrendelő által bevont akadálymentesítési szakértő kapcsolattartási adatai:

akadálymentesítési szakértő:	Mozgássérültek Budapesti Egyesülete
kapcsolattartó, rehabilitációs szakmérnök	Fördös-Hódy Erzsébet
értesítési cím	1136 Budapest, Hegedűs Gy. u. 43.
telefon / fax	
e-mail	etikk@etikk.hu

- 8.9.** Szerződő Felek egymással haladéktalanul, de legkésőbb 24 órán belül kötelesek egymás felé írásban jelezni, ha a kapcsolattartásra, nyilatkozattételre kijelöltek személye megváltozik.
- 8.10.** Megrendelő kijelenti, hogy a 8.5.- 8.8. pontban megjelölt kapcsolattartók személyes adatainak a Tervező részére kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezik.
- 8.11.** Kijelenti, hogy a Tervező 8.4. pontban megjelölt kapcsolattartóját az adatkezelésről e-mail útján tájékoztatja.



- 8.12.** Tervező kijelenti, hogy a 8.4. pontban megjelölt kapcsolattartó személyes adatainak a Megrendelő részére kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezik.
- 8.13.** Kijelenti, hogy a Megrendelő 8.5.- 8.8. pontban megjelölt kapcsolattartóit az adatkezelésről e-mail útján tájékoztatja.

9. Átláthatóságra vonatkozó rendelkezések


- 9.1.** Tervező a jelen szerződés aláírásával is nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény alapján átlátható szervezetnek minősül. Tervező átláthatósági nyilatkozata a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az átláthatóságát befolyásoló, az átláthatósági nyilatkozatban megadott adatokban változás következik be, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek, úgy azt haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül írásban közli a Megrendelővel. Tervező ugyancsak haladéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha szervezetében tulajdonosváltásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. Tervező felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.
- 9.2.** Tervező tudomásul veszi, hogy jelen szerződést a Megrendelő kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az átláthatósági nyilatkozatban valótlan adatot közölt, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
- 9.3.** Tervező tudomásul veszi, hogy a Megrendelő az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 55.§ bekezdése alapján az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig jogosult a jogi személy, személyes joga szerint jogképes szervezet átláthatóságával összefüggő adatokat kezelni. Jelen szerződés megszűnik (megszüntethető) azonnali hatályú felmondással, amennyiben Tervező a jelen szerződésből eredő kötelezettségeit súlyosan megszegi. Az azonnali hatályú felmondás oka lehet különösen az átláthatóságra vonatkozó követelmények nem teljesítése.


10. A Tervező teljesítési- és szavatossági kötelezettsége

- 10.1.** Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott terve(ke)t, mint elkészítendő műve(ke)t a jelen szerződésben és mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, az építési előírások betartásával szolgáltatni. A Tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célnak megfelelően felhasználhassa.
- 10.2.** A Tervező köteles a tervdokumentációkat a szerződésben meghatározott helyen és időben szolgáltatni.
- 10.3.** A Felek megállapodnak abban, hogy a tárgybeli tervdokumentációk a magyar szabványoknak megfelelő műszaki előírások szerint készülnek.

11. A Tervező jogszatossági kötelezettsége

- 11.1.** A Tervező teljes és feltétel nélküli szavatosságot vállal azért, hogy 3. személynek nincs olyan joga, amely a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná, vagy korlátozná. Az esetben, ha a szerződésben foglalt tervezési vállalkozás 3. személy oltalommal védett jogát érintené, a Tervező köteles erre a Megrendelő figyelmét felhívni és a Megrendelőt az oltalommal védett jogok


.....
Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


.....
Mezei László
Pápai Építész/Stúdió Kft.
Tervező



megszerzésére figyelmeztetni. A Tervező figyelem felhívási, figyelmeztetési kötelezettségének elmulasztásáért a Megrendelővel szemben kártérítési felelősséggel tartozik.

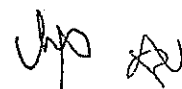
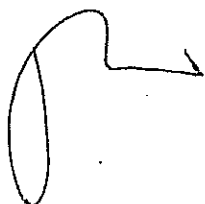
- 11.2.** Abban az esetben, ha 3. személy(ek) Megrendelővel szemben perben, vagy peren kívül igényt érvényesít(enek) jelen szerződés keretében készített tervekkel összefüggésben, Tervező köteles Megrendelő részére minden segítséget és ésszerűen elvárható támogatást megadni a jogvita elkerülése érdekében. Szellemi alkotáshoz fűződő jogsértésre alapítottan bármely személy által Megrendelővel szemben indított bírósági peres eljárás során Tervező köteles Megrendelő pernyertessége érdekében a fent meghatározottak szerint eljárni. Megrendelő esetleges marasztalása esetén a Tervező a jogszavatossági kötelezettsége alapján köteles helytállni Megrendelő irányában és a Megrendelőt teljes mértékben kártalanítani.

12. Szerződésszegésért való felelősség, késedelem

- 12.1.** A teljesítési határidők elmulasztása esetén késedelmi kötbér, nem teljesítés esetén meghiúsulási kötbér megfizetését vonja maga után. A kötbér alapja a jelen szerződésben meghatározott nettó tervezési díj.
- 12.2.** A Felek megállapodnak abban, hogy a dokumentációnak – a Megrendelő közlésétől számított – 15 (tizenöt) napon belül történő kijavítása, hiánypótlása kötbérmentes. Amennyiben a dokumentációnak, vagy részeinek szolgáltatása a Tervezőnek felróható okból 15 (tizenöt) napot meghaladóan késik, a Tervező napi **0,5 %** késedelmi kötbért tartozik fizetni a Megrendelőnek a késedelemmel érintett munkarészek értéke után. A Felek a kötbér összegét a késedelemmel érintett nettó szolgáltatás díjának **20 %-ában** maximálják, amelynek elérése után fennáll Megrendelő lehetősége, hogy felmondja a szerződést.
- 12.3.** Megrendelő hibás teljesítést nem fogad el. A meghiúsulási kötbér (nem teljesítés) mértéke a teljes nettó díj **25%-a**.
- 12.4.** Ismételt és / vagy súlyos szerződésszegés esetén bármelyik fél jogosult a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal a jelen szerződéstől elállni, illetve azokat azonnali hatállyal felmondani. Ha az elállásra, illetve azonnali hatályú felmondásra a Tervezőnek felróható ok miatt került sor, a Tervező a tervek és dokumentumok vételárának alapulvételével a már érvényesített késedelmi kötbérrel együtt összesen **25%** mértékű meghiúsulási kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek.
- 12.5.** A 12.4. pontban foglaltak alkalmazásának feltétele, hogy a Megrendelő egyoldalú jognyilatkozatának – az elállási, illetve a felmondási ok megjelölésén túl, – részletesen tartalmaznia kell a meghiúsulási (késedelmi) kötbér érvényesítését megalapozó tényeket, a kötbér alapjául szolgáló értéket, valamint a kötbérezéssel érintett feladatok körét. Megrendelő az érvényesített kötbért jogosult a tervezői díjból visszatartani.
- 12.6.** A szerződés azonnali hatályú felmondására, felbontására, illetve a vonatkozó jogkövetkezmények alkalmazására különösen akkor kerülhet sor, ha Tervező részéről történt szerződésszegő felmondás, jelen szerződés szerinti kötbér maximum elérése vagy 30 napos késedelem elérése miatt kerülhet sor.
- 12.7.** Jelen szerződés megszűnik (megszüntethető) azonnali hatályú felmondással, amennyiben Tervező a jelen szerződésből eredő kötelezettségeit súlyosan megszegi. Az azonnali hatályú felmondás oka lehet különösen az átláthatóságra vonatkozó követelmények nem teljesítése.

13. A szerződés módosítása

- 13.1.** A Felek a jelen szerződésüket kizárólag írásba foglalt egyező akaratelhatározásukkal módosíthatják.
- 13.2.** A szerződés módosításának kötelezettségét vonja magával a tervezési feladat módosítása, a Megrendelő adatszolgáltatásának késedelme és az a körülmény, ha a Megrendelő a dokumentáció kijavítása, hiánypótlása címén tervezési díjrészletet visszatart.



14. A szerződéstől való elállás, a teljesítés lehetetlenülése

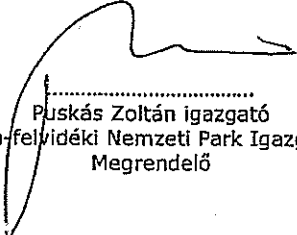
- 14.1.** Abban az esetben, ha a Megrendelő a szerződéstől eláll, vagy a teljesítés lehetetlenül, vagy a tervezői munkát a Tervezőtől független okból szüneteltetni kell, a Tervező jogosult addigi tevékenységének ellenértékét (esetleges kárát) a készültségi fok alapján elszámolni.

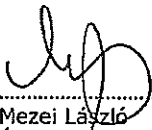
15. A Tervező felelősségbiztosítása:

- 15.1.** A Tervező a jelen szerződés aláírásának időpontjában Megrendelő részére bemutatta a Generali Biztosító Zrt. biztosító társasággal kötött tervezői felelősségbiztosítási kötvényét, amely az esetleges altervezői szolgáltatására is kiterjed. A tervezői biztosítás a tervezéssel okozatosságban keletkező káresemények személyi- és dologi kárainak megtérítésére terjed ki.

16. Egyéb rendelkezések

- 16.1.** Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását. Tudomásul veszik továbbá, hogy a jelen szerződés lényeges tartalmáról a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánossága érdekében a szükséges tájékoztatást megadják, azt üzleti titok címén nem tagadják meg.
- 16.2.** Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeik teljesítése során az egymás tevékenységével összefüggésben tudomására jutott minden nyilvános, illetőleg nem a nyilvánosságnak szánt és még nyilvánosságra nem is került adatot, információt üzleti titokként kezeli, és azt illetéktelen harmadik fél számára semmilyen formában nem szolgáltatja ki, illetve nem teszi hozzáférhetővé. Szerződő Felek üzleti titok alatt az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 1. § (1) bekezdésében meghatározottakat értik. Az üzleti titok megtartási kötelezettség határidő nélkül terheli a Szerződő Feleket.
- 16.3.** Tervező jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait a Megrendelő szerződéseinek nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje. Tervező (képviselője) jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a 2011. évi CXII. törvény 5.§.(1) bekezdése alapján a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság (BfNPI) a projekt pénzügyi elszámolásához a Támogató által igényelt körben és mértékben a szerv részére kiadja, és a szerv a személyes adatokat a projekt-elszámolás befejezéséig a szükséges mértékben és ideig kezelje.
- 16.4.** Megrendelő hozzájárul, hogy a szerződés teljesítését követően Tervező a Megrendelő nevét, a projekt címét, leírását referenciái között nyilvánosságra hozza.
- 16.5.** Szerződő Felek megállapodnak, hogy jelen szerződésben meghatározott rendelkezéseket a Szerződő Felek esetleges jogutódjaira is alkalmazni kell, így a jelen szerződés szerint jogok a jogutódokat is megilletik, míg a kötelezettségeknek a jogutódok a jogelődök teljesítésének figyelembe vétele mellett kötelesek eleget tenni.
- 16.6.** Amennyiben jelen szerződés valamely rendelkezése részben vagy egészben érvénytelen vagy végrehajthatatlan, vagy érvényességét, illetve végrehajthatóságát később veszti el, ez a szerződés többi rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Ugyanez irányadó abban az esetben, ha kiderül, hogy a szerződésben szabályozási hiányosságok vannak. Az érvénytelen, végrehajthatatlan vagy hiányzó rendelkezést egy olyan önálló rendelkezéssel kell helyettesíteni, amely – amennyiben ez jogilag lehetséges – a legközelebb áll a Szerződő Felek szándékához, illetve amelyet a megállapodás értelme és céljai szerint elérni kívánnak. Jelen rendelkezés irányadó az ügyben eljáró bíróságra is.


Puskás Zoltán igazgató
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Megrendelő


Mezei László
Pápai Építész Stúdió Kft.
Tervező

16.7. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban kölcsönös egyeztetés útján rendezik. Szerződő Felek a jelen szerződéssel kapcsolatosan felmerült vitás ügyekben értékhatártól függően alávetik magukat a Veszprémi Járásbíróság ill. Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességének.

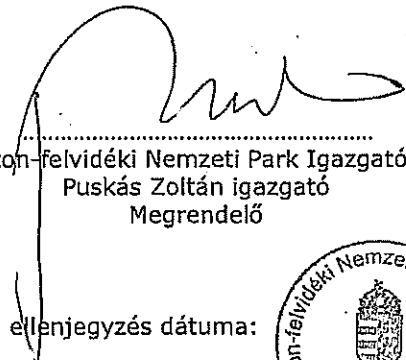
16.8. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), az 1997. évi LXXVIII. törvény az épített környezet alakításáról és védelméről, a 253/1997. (XII.20.) Korm. rend. az országos településrendezési és építési követelményekről (OTÉK), az 1998. évi XXVI. törvény a fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról, az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban elszámolási útmutatói, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok szerződéskötéskor hatályos rendelkezései az irányadóak.

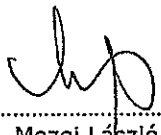
16.9. Jelen 12 (tizenkettő) oldalas szerződés 6 (hat) egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amelyből 5 példány a Megrendelőt, 1 példány a Tervezőt illeti meg. A Felek a szerződés példányok átvételét aláírásukkal nyugtázzák. A mellékletek a szerződés szerves részét képezik, attól elválaszthatatlanok és azzal együtt érvényesek. Az okiratot Szerződő Felek jogosult képviselői elolvasás és közös értelmezés után ügyleti akaratukkal mindenben egyezőként, helybenhagyólag írják alá.

Jelen szerződés mellékletei:

1. számú melléklet: A tervezett beruházás részletes leírása
2. számú melléklet: Tervező árajánlata (Felolvasó lap)
3. számú melléklet: Tervező felelősségbiztosítási kötvénye
4. számú melléklet: Tervező átláthatósági nyilatkozata
5. számú melléklet: Kapcsolattartói tájékoztató

Csopak, 2019. október hó 21. nap

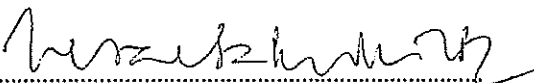

Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság
Puskás Zoltán igazgató
Megrendelő


Mezei László
Pápai Építész Stúdió Kft.
Tervező

A pénzügyi ellenjegyzés dátuma:

Csopak, 2019. október hó 21. nap





Veszelszki Márta
Gazdasági igazgató-helyettes
Pénzügyi ellenjegyző

